

Distr.: General
7 May 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠٠١

جنيف، ٢-٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠١

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت*

التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان

للمؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة

التي تعقدها الأمم المتحدة

تنفيذ الاستنتاجات المتفق عليها ١/٢٠٠٠ للجزء المتعلق بالتنسيق
من المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن التنفيذ المتسق لجدول
أعمال المؤئل

تقرير الأمين العام

موجز

الاستنتاجات المتفق عليها للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

في اجتماعه الخامس والثلاثين المنعقد في ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٠، أقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي سلسلة من الاستنتاجات المتفق عليها بشأن تنفيذ منظومة الأمم المتحدة لجدول أعمال المؤئل على نحو متسق. وفي هذه الاستنتاجات المتفق عليها طلب المجلس من هيئات ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة، وعلى الخصوص اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الانمائية أن تجري استعراضا لمتابعة التزاماتها المتعلقة بتنفيذ

جدول أعمال المؤئل، في إطار عملية استعراض جدول أعمال المؤئل في ٢٠٠١. وطلب المجلس كذلك من الأمين العام أن يستعرض مسألة مشاركة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في جميع جوانب عمل لجنة التنسيق الإدارية، وآلياتها الفرعية، في ضوء دورها كمركز تنسيق في منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بتنفيذ جدول أعمال المؤئل. وبالإضافة إلى ذلك، طلب المجلس من الأمين العام أن ينظر في اعتماد نظام لمدير المهام لتسهيل تنفيذ منظومة الأمم المتحدة جدول أعمال المؤئل على نحو متسق.

الأعمال التي قامت بها لجنة المستوطنات البشرية

اتخذت لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة عشرة المعقودة في ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠١ القرار ١٨/٥ المعنون "التعاون الدولي واستعراض آليات رصد تنفيذ جدول أعمال المؤئل" وطلبت اللجنة في ذلك القرار من منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها الاستفادة، حيثما أمكن، من آليات التنسيق الموجودة لدى مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وإطار المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة، لبيان قدرتها وإجراءاتها المتتامة وإظهار جهودها على جميع المستويات فيما يتعلق بتنسيق تنفيذ أهداف جدول أعمال المؤئل. وطلبت اللجنة أيضاً، إلى المجلس التنفيذي لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية إدراج هذا البند في جدول أعمالها قبل أن يعود المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى الاجتماع في تموز/يوليه ٢٠٠١.

وفي القرار المشار إليه أعلاه رحبت لجنة المستوطنات البشرية أيضاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن يطلب إلى الأمين العام النظر في مشاركة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في جميع جوانب عمل لجنة التنسيق الإدارية وآلياتها الفرعية.

إجراءات المتابعة

يجري حالياً توجيه دعوة إلى مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (المؤئل) للمشاركة في أعمال اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج والتابعة للجنة التنسيق الإدارية واللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة والتابعة للجنة التنسيق الإدارية. ومن شأن المشاركة الكاملة للمركز في عمل هاتين اللجنتين أن تسمح له بمعالجة كافة المسائل والشواغل الداخلة في إطار لجنة التنسيق الإدارية وبالمساهمة في مناقشاتها على مستوى الوكالات جميعاً والاستفادة من تلك المناقشات. وعلاوة على ذلك، تجرى دعوة المركز لجلسات اللجنة نفسها فيما يتعلق بالبنود التي تهمها بشكل مباشر. والمركز بصدد اتخاذ خطوات عن طريق اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج، نحو بدء العمل بنظام مدير مهام جدول أعمال المؤئل، لتسهيل تنفيذ منظومة الأمم المتحدة جدول أعمال المؤئل على نحو متسق، وتبسيط

عملية تقديم التقارير إلى لجنة المستوطنات البشرية وإلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وفيما يتعلق بما خلص إليه المجلس الاقتصادي والاجتماعي واتفق عليه بشأن إجراءات المتابعة التي تتخذها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، فإن أحد بنود الاجتماع الذي عقدته المجموعة قبل انعقاد دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموضوعية لعام ٢٠٠١ كان يتعلق بدور المجموعة في تسهيل التنفيذ المتسق لجدول الأعمال على المستوى القطري.

المحتويات

الفقرات الصفحة

٥	٢-١	مقدمة
٥	٩-٣	التقدم المحرز في التنفيذ

مقدمة

المشتركة بين مختلف القطاعات مثل المستوطنات البشرية المستدامة، والفقر في الحضر، ومراعاة الفوارق بين الجنسين، وإشراك مؤسسات المجتمع المدني، وأوصي بإدراجها عند وضع برامج عمل للجزء المتعلق بالتنسيق من أعمال المجلس مستقبلا. وأخيرا رحب المجلس بالقرار الذي اتخذته لجنة المستوطنات البشرية، التي تعمل كلجنة تحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني). بمناقشة إعلان عن دور المدن والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة، لكي تعتمد الجمعية العامة خلال دورتها الاستثنائية التي ستعقد في عام ٢٠٠١. وقد نظرت الجمعية العامة خلال دورتها الخامسة والخمسين في تقرير المجلس لعام ٢٠٠٠. واعتمدت الجمعية في وقت لاحق القرار ١٩٥/٥٥ الذي أحاطت فيه علما، في جملة أمور، بالاستنتاجات المتفق عليها ١/٢٠٠٠ للمجلس.

التقدم المحرز في التنفيذ

٣ - رحبت لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة عشرة (نيروبي، ١٢-١٦ شباط/فبراير ٢٠٠١) بالاستنتاجات المتفق عليها للمجلس ١/٢٠٠٠ المتعلقة باستعراض اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية للالتزامات التي قطعتها هيئات ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن تنفيذ أهداف جدول أعمال الموئل. وفي قرارها ٥/١٨ المعنون "التعاون الدولي واستعراض الآليات لرصد تنفيذ جدول أعمال الموئل"، دعت اللجنة منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها إلى الاستفادة، حيثما أمكن، من آليات التنسيق الموجودة لدى مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وإطار المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة، لإثبات قدرتها وعملها التكاملي وإظهار جهودها على جميع المستويات. وطلبت اللجنة إلى المجلس التنفيذي لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية

١ - أقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الخامسة والثلاثين سلسلة من الاستنتاجات المتفق عليها (الاستنتاجات المتفق عليها ١/٢٠٠٠^(١)) بعد النظر في تنفيذ منظومة الأمم المتحدة لجدول أعمال الموئل على نحو متسق^(٢)، تحت البند ٤ (ب) من جدول أعمال الجزء المتعلق بالتنسيق من الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠٠٠.

٢ - وفي استنتاجاته المتفق عليها ١/٢٠٠٠ طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي من هيئات ووكالات الأمم المتحدة، وبخاصة للجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية أن تجري استعراضا لمتابعة التزاماتها المتعلقة بتنفيذ أهداف جدول أعمال الموئل، في إطار عملية استعراض جدول أعمال الموئل في ٢٠٠١. وطلب المجلس كذلك من الأمين العام أن يستعرض مسألة مشاركة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في جميع جوانب عمل لجنة التنسيق الإدارية، وآلياتها الفرعية في ضوء دورها كمركز تنسيق في منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بتنفيذ جدول أعمال الموئل. وكذلك طلب المجلس من الأمين العام أن ينظر في اقرار نظام لمدير المهام لتسهيل تنفيذ الأمم المتحدة جدول أعمال الموئل على نحو متسق. وأحاط المجلس علما كذلك في استنتاجاته المتفق عليها ١/٢٠٠٠ باللجنة الاستشارية للسلطات المحلية التي أنشئت لإسداء المشورة للمدير التنفيذي للموئل بشأن دور السلطات المحلية في تنفيذ جدول أعمال الموئل. وأحاط المجلس أيضا باقتراح إنشاء منتدى للشؤون الحضرية تشارك فيها الوكالات العاملة في مجال التحضر كمنهاج لتبادل الأفكار وتقاسم التجارب. وأكد المجلس أيضا في استنتاجاته المتفق عليها ١/٢٠٠١ على الأهمية الخاصة للالتزامات المدرجة على جدول أعمال الموئل، فيما يتعلق بالمسائل

أعمال الاجتماع الذي عقدته المجموعة قبل انعقاد دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموضوعية لعام ٢٠٠١.

٦ - وفي دورتها الثانية (نيروبي ١٩-٢٣ شباط/فبراير ٢٠٠١) قررت لجنة المستوطنات البشرية، التي تعمل كلجنة تحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، إرسال نص مشروع الإعلان المتعلق بدور المدن والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة إلى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الخامسة والعشرين لمواصلة النظر فيه^(٣). وفي ذلك الإعلان أعربت اللجنة التحضيرية، في جملة أمور، عن تأييدها لإنشاء نظام مدير مهام جدول أعمال الموئل، نظرا لأنه سيسمح برصد الإجراءات التي تقوم بها الوكالات الدولية لدعم تنفيذ جدول أعمال الموئل وتحقيق التآزر بين هذه الإجراءات^(٤). وتبعاً لذلك، يتخذ مركز المستوطنات البشرية (الموئل) خطوات من خلال اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج والتابعة للجنة التنسيق الإدارية للبدء في نظام مدير مهام جدول أعمال الموئل، بغية تسهيل تنفيذ منظومة الأمم المتحدة لجدول أعمال الموئل على نحو متسق، ولتبسيط تقديم التقارير إلى اللجنة وإلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وفي قرارها ٥/١٨ طلبت اللجنة إلى المدير التنفيذي للمركز أن يُنشئ منتدى للشؤون الحضرية، يهدف إلى تعزيز تنسيق الدعم الدولي لتنفيذ جدول أعمال الموئل. وكطلب اللجنة، اتخذ المدير التنفيذي خطوات مناسبة لتشجيع على إنشاء منتدى للشؤون الحضرية، عن طريق دمج منتدى البيئة الحضرية القائم والمنتدى الدولي المعني بالفقر في الحضر اعتباراً من عام ٢٠٠٢. وينوي المدير التنفيذي دعوة منتدى الشؤون الحضرية للانعقاد على أساس كل سنتين، بالتناوب مع دورات اللجنة.

يادراج هذا البند في جدول أعمالها قبل أن يعود المجلس إلى الاجتماع في تموز/يوليه ٢٠٠١.

٤ - وفي نفس القرار رحبت لجنة المستوطنات البشرية بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يطلب إلى الأمين العام استعراض مسألة مشاركة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في جميع جوانب عمل لجنة التنسيق الإدارية، وآلياتها الفرعية. وتبعاً لذلك يجري حالياً توجيه الدعوة إلى المركز للمشاركة في أعمال اللجنة المختصة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج والتابعة للجنة التنسيق الإدارية واللجنة المختصة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة والتابعة للجنة التنسيق الإدارية، وهما الهيئتان المنشأتان حديثاً اللتان عهدت إليهما لجنة التنسيق الإداري بتعزيز التنسيق بين الوكالات في مجال البرامج الفنية، وكذلك في المجالات الإدارية والمالية. ومن شأن المشاركة الكاملة للمركز في عمل هاتين اللجنتين المختصتين أن تسمح له بمعالجة كافة المسائل والشواغل الداخلة في إطار لجنة التنسيق وبالمساهمة في مناقشتهما على مستوى شامل للوكالات والاستفادة من تلك المناقشات، وإضافة إلى ذلك، وفقاً للممارسة التي تنطبق على جميع الكيانات في داخل الأمم المتحدة نفسها، وكذلك على اللجان الإقليمية، يجري توجيه دعوة إلى مدير المركز لحضور اجتماعات لجنة التنسيق الإدارية نفسها فيما يخص مناقشة البنود التي تهم المركز مباشرة. وهكذا تمت دعوة المدير التنفيذي للمشاركة في النظر في بنود تتعلق بمتابعة مؤتمر قمة الألفية للأمم المتحدة وبتابعة التنمية في أفريقيا خلال الدورة العادية الأولى للجنة التنسيق الإدارية لعام ٢٠٠١.

٥ - وفيما يختص باستنتاجات المجلس المتفق عليها، والمتعلقة بإجراءات المتابعة التي تقوم بها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، فإن دور المجموعة في تسهيل التنفيذ المتسق لجدول أعمال الموئل على المستوى القطري كان أحد بنود جدول

شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) في دورتها الثانية، مشروع إعلان عن دور المدن والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة، ستنظر فيه الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الخامسة والعشرين، باعتبار الإعلان النتيجة الرئيسية للدورة. ويشتمل مشروع الإعلان (HS/C/PC.2/3/REV.1) على عدة إشارات إلى التعاون الدولي ويعرب عن تأييده لإنشاء نظام مدير مهام جدول أعمال الموئل باعتباره أداة لرصد وتعزيز الإجراءات التي تتخذها منظومة منظمات ووكالات الأمم المتحدة لتوفير الدعم لتنفيذ جدول أعمال الموئل.

الحواشي

- (١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٣ (A/55/3/REV.1)، الفصل الخامس، الفقرة ٦.
- (٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، اسطنبول، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيعات E.97.IV.6)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.
- (٣) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية الخامسة والعشرون، الملحق رقم ٢ (A/S-25/2)، الفصل السابع، الفرع جيم، المقرر ١/٢.
- (٤) المرجع نفسه، المقرر ١/٢، الفقرة ٦١.

٧ - وفي قرارها ١٨/١٠ المعنون "دور السلطات المحلية" دعت لجنة المستوطنات البشرية المجتمع الدولي بالتعاون، حسب الاقتضاء، مع الحكومات الوطنية، إلى أن ينظر في تقديم الدعم للجنة الاستشارية للسلطات المحلية وللرابطات الدولية والإقليمية والوطنية للسلطات المحلية وشبكاتها، بغية تشجيع مساهمتها في أعمال لجنة المستوطنات البشرية ومركز المستوطنات البشرية (الموئل).

٨ - واستجابة لطلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي (الاستنتاجات المتفق عليها ١/٢٠٠٠، الفقرة ١٤) أن تسهل اللجان الإقليمية عقد اجتماعات اقليمية استعدادا للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، عُقدت سلسلة من المشاورات الإقليمية بين أيلول/سبتمبر و تشرين الثاني/نوفمبر عام ٢٠٠٠، مما يعكس التعاون الوثيق بين مركز المستوطنات البشرية (الموئل) وبين اللجان الإقليمية: جنيف (١٨-٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠)، البحرين (١٦-١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠)، هانغزو، الصين (١٩-٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠)، سانتياغو شيلي (٢٥-٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠)، أديس أبابا (٦-٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠). واستعرضت هذه الاجتماعات الإقليمية التقدم المحرز على المستوى الإقليمي في تنفيذ جدول أعمال الموئل، وصاغت أولويات إقليمية للسنوات المقبلة. وشكلت نتائج هذه الاجتماعات الإقليمية مدخلات ثمينة في التقرير الذي قدمه المدير التنفيذي أمام الدورة الاستثنائية المكرسة للاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ جدول أعمال الموئل.

٩ - وكما ورد ذكره في الفقرة ٦ أعلاه أعدت لجنة المستوطنات البشرية، التي تعمل كلجنة تحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لإجراء استعراض وتقييم